

 **CICLOSPORT®**  
SPORTS INFORMATION SYSTEMS

**CICLOPULS®**

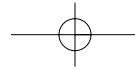
**CP 16i**

Herzfrequenzmesser mit 16 Funktionen  
Heart rate monitor with 16 functions

**BEDIENUNGSANLEITUNG  
OWNERS' MANUAL**

**D** **GB  
USA** **F** **I** **E** **NL**





**VERPACKUNGSIHALT:**

- 1. Uhr mit Armband
  - 2. Sendegurt
  - 3. Elastischer Brustgurt (verstellbar)
- Bedienungsanleitung



2

**D**

Deutsch

Seite

1 - 21

**GB  
USA**

Englisch

22 - 39

**F**

Französisch

40 - 59

**I**

Italienisch

60 - 77

**E**

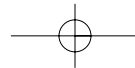
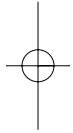
Spanisch

78 - 95

**NL**

Holländisch

96 - 113



3

**Herzlichen Glückwunsch!**

Mit der **CICLOPULS CP16i** haben Sie ein leistungsfähiges Herzfrequenzmessgerät erworben, das Ihnen bei Ihrem Training wertvolle Informationen liefern wird.

Die **CICLOPULS CP16i** verfügt über modernste Elektronik, ist wasserdicht und überzeugt durch eine lange Lebensdauer.

Wir wünschen Ihnen viel Erfolg beim Trainieren mit der **CICLOPULS CP16i**.

**Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung genau durch.**

**INHALTSVERZEICHNIS**

	Seite
1. Allgemeines .....	6
2. Inbetriebnahme .....	6
2.1 Anlegen des Sendegurtes .....	7
3. Bedienung der Tastatur .....	7
4. Grundeinstellungen .....	7
4.1 Einstellen der Uhrzeit und des Datums .....	7
4.2 Einstellen des Weckers .....	9
4.3 Ein-/Ausschalten des akustischen Herzfrequenzalarms und Herzfrequenz- Grenzwerte durch IN-ZONE® berechnen oder manuell eingeben .....	10
5. Funktionen .....	12
5.1 Uhrzeit .....	12
5.2 Kalorienanzeige .....	13
5.3 Stoppuhr-Speicherfunktionen .....	13
5.4 Memory-Modus .....	14
5.5 Durchschnittliche/Maximale Herzfrequenz ..	14
5.6 Grafische Anzeige .....	15
5.7 Akustischer Herzfrequenz-Alarm .....	15
5.8 Ein-/Ausschalten des Signaltons bei Tastendruck .....	15
5.9 Beleuchtung .....	16
6. IN-ZONE® Philosophie und Anwendung .....	16
7. Batteriewechsel .....	16
8. Wartung und Pflege .....	18
9. Störungsbeseitigung .....	18
10. Garantiebedingungen .....	19
11. Technische Daten .....	20
12. Garantieschein .....	20

## 1. ALLGEMEINES

Sport hält jung und fit. Wer regelmäßig Sport treibt, fühlt sich besser, sieht besser aus, ist belastbarer und hat eine bessere Fitness. Die **CICLOPULS CP16i** ist ein ideales Gerät zur Messung der Herzfrequenz, mit der das Training durch einstellbare Herzfrequenzgrenzen gesteuert und überwacht werden kann. Bei Verlassen des eingestellten Herzfrequenzbereiches gibt die **CICLOPULS CP16i** optischen und akustischen Alarm.

Ganz neu bietet die **CP16i** die **IN-ZONE®** an, diese errechnet anhand der aktuellen persönlichen Daten des Benutzers und der Tagesform den idealen Herzfrequenzbereich für ein optimales Training (siehe auch Kap. 6). Zusätzlich wird über eine grafische Anzeige die Belastung innerhalb der eingestellten Herzfrequenzen angezeigt.

**Achtung:** Grundsätzlich sollte jeder, der ein Fitnesstraining beginnt, sich einer Gesundheitsprüfung unterziehen, besonders jedoch Anfänger und Wiedereinsteiger über 35 Jahre und bei bekannten Vorerkrankungen oder körperlichen Beschwerden. Liegen insbesondere auch Risikofaktoren vor, wie zum Beispiel Rauchen, hoher Blutdruck, erhöhte Blutfettwerte, Diabetes, Bewegungsmangel und Übergewicht, sollte man unbedingt einen Arzt aufsuchen.

6

**Träger von Herzschrittmachern sollten Geräte zur Herzfrequenzmessung nur nach Absprache mit ihrem Arzt verwenden!**

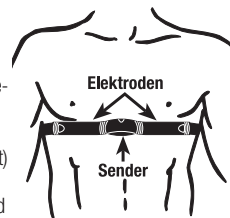
## 2. INBETRIEBNAHME

**Grundsätzlich gilt:**

- Eine Herzfrequenzmessung ist nur möglich, wenn der Sendegurt korrekt angelegt ist und die **CP16i** innerhalb der Reichweite (ca. 70 cm) des Senders ist.
- Zum Starten des Empfängers in der **CP16i** kurz die Mode-Taste drücken. Empfängt die **CP16i** länger als 5 Minuten kein Herzfrequenzsignal, schaltet sie automatisch in den Schlafmodus (Display zeigt Uhrzeit/Datum). Durch kurzes Drücken der Mode-Taste wechselt die **CP16i** wieder in den normalen Betriebsmodus (gleichzeitig wird damit auch der Empfänger für die Herzfrequenz eingeschaltet).
- Im Display blinkt ein Herzsymbol, wenn die **CP16i** Signale vom Sendegurt empfängt.

### 2.1 Anlegen des Sendegurtes

Der Sendegurt wird in den elastischen Brustgurt eingehängt und um den Oberkörper gelegt. Der Sender (Kunststoffteil mit Aufschrift) sollte über der Mitte des Oberbauches am Unterrand des Brustbeins liegen und die Aufschrift auf dem Sender muss (von vorne gesehen) lesbar sein (siehe Abb.). Die links und rechts vom Sender in den Gurt eingearbeiteten Elektroden müssen Hautkontakt haben.



Den Gurt straff ziehen, so dass ein ständiger Kontakt während der Bewegung gewährleistet ist und er nicht abrutschen kann.

Sollte die **CP16i** keine Herzfrequenz anzeigen, kann das an fehlendem Kontakt zwischen Haut und Elektroden liegen. Oft hilft es, wenn man die Elektroden und die darunter liegende Haut anfeuchtet. Den besten Kontakt erreicht man mit einem Elektroden-Gel (in Apotheken erhältlich).

## 3. BEDIENUNG DER TASTATUR

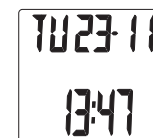
Die **CICLOPULS CP16i** hat zwei Tasten:



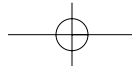
## 4. GRUNDEINSTELLUNGEN

### 4.1 Einstellen der Uhrzeit und des Datums

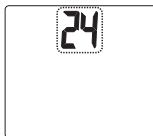
Mode-Taste so oft kurz drücken bis im Display die Uhrzeit und das Datum erscheint.



7



Mode-Taste 3 Sekunden drücken, im Display blinkt die 12- bzw. 24-Stunden-Anzeige.



Jetzt kann durch kurzes Drücken der Mode-Taste die 24-Stunden-Anzeige oder die 12-Stunden-Anzeige gewählt werden.

Durch kurzes Drücken der Set-Taste wird der angezeigte Wert gespeichert und im Display erscheint nun die Uhrzeit mit blinkender Stundenzahl.



Mit der Mode-Taste kann der angezeigte Wert verändert und mit der Set-Taste gespeichert werden (durch längeres Drücken der Mode-Taste 'läuft' der angezeigte Wert schneller durch).



Im Display blinkt jetzt die Minutenzahl.

Mit der Mode-Taste kann der angezeigte Wert verändert und mit der Set-Taste gespeichert werden. Anschließend erscheint im Display die Jahreszahl blinkend.



Mit der Mode-Taste kann der angezeigte Wert verändert und mit der Set-Taste gespeichert werden.

Im Display blinkt jetzt der Monat.



Mit der Mode-Taste kann der angezeigte Wert verändert und mit der Set-Taste gespeichert werden.

Jetzt blinkt der Wochentag.



Mit der Mode-Taste kann der angezeigte Wert verändert und mit der Set-Taste gespeichert werden.

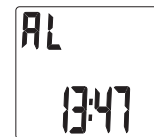
**Das Einstellen der Uhrzeit und des Datums ist jetzt abgeschlossen.**

#### 4.2 Einstellen des Weckers (Weckermodus)

Wenn das Display Uhrzeit und Datum zeigt, Set-Taste 3 Sekunden drücken.



Im Display erscheint die Anzeige „AL“ und die eingestellte Weckzeit.

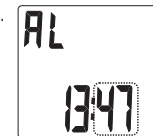


Durch 3 Sekunden langes Drücken der Mode-Taste blinkt die Stundenzahl.



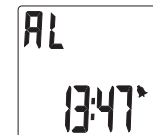
Mit der Mode-Taste kann der angezeigte Wert verändert und mit der Set-Taste gespeichert werden.

Jetzt werden die Minuten eingestellt.



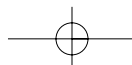
Mit der Mode-Taste kann der angezeigte Wert verändert und mit der Set-Taste gespeichert werden.

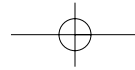
Der Wecker wird ein- bzw. ausgeschaltet durch jeweils kurzes Drücken der Mode-Taste im Weckermodus.



Im Display erscheint dann das Wecksymbol.

Durch kurzes Drücken der Set-Taste erscheint wieder der normale Betriebsmodus.





**4.3 Ein-/Ausschalten des akustischen Herzfrequenzalarms und Herzfrequenz-Grenzwerte durch IN-ZONE® berechnen oder manuell eingeben**

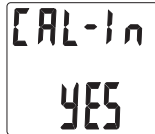
Mode-Taste so oft kurz drücken bis im oberen Display die Memory-Anzeige erscheint.



Set-Taste 3 Sekunden drücken, im Display blinkt die Einstellung des akustischen Herzfrequenzalarms (WS = Warnsignal).



Mit der Mode-Taste kann der akustische Alarm ein- (on) oder ausgeschaltet (off) werden.



Durch kurzes Drücken der Set-Taste ist der Wert gespeichert und im Display erscheint jetzt die IN-ZONE®-Berechnung.

Mit der Mode-Taste kann die **IN-ZONE®**-Berechnung an-(yES) oder ausgeschaltet (nO) werden.  
**Achtung:** beim ersten Benutzen der Uhr sollte hier die **IN-ZONE®** auf No gestellt werden, da für eine genaue Berechnung zuerst Geschlecht, Gewicht und Alter eingegeben werden müssen (diese Werte sind ebenfalls für die Kalorienberechnung notwendig).

Ist die **IN-ZONE®**-Berechnung auf NO gestellt, erscheint durch kurzes Drücken der Set-Taste das Display zum Auswählen des Geschlechts.



Ist die **IN-ZONE®**-Berechnung auf YES gestellt, wird sie durch kurzes Drücken der Set-Taste gestartet (s. Seite 12).

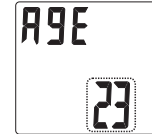
Mit der Mode-Taste wird das Geschlecht ausgewählt: M = male = männlich; F = female = weiblich

Durch kurzes Drücken der Set-Taste ist der Wert gespeichert und im Display erscheint die Gewichtseingabe (WT = weight = Gewicht).



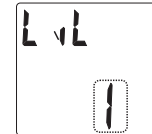
Mit der Mode-Taste kann das Gewicht eingestellt werden (bei längerem Drücken der Mode-Taste läuft der Wert schneller nach oben und fängt bei Erreichen der Obergrenze wieder von vorne an).

Durch kurzes Drücken der Set-Taste ist der Wert gespeichert und im Display erscheint das Alter (AgE = Alter).



Mit der Mode-Taste kann das Alter eingestellt werden (bei längerem Drücken der Mode-Taste läuft der Wert schneller nach oben und fängt bei Erreichen der Obergrenze wieder von vorne an).

Durch kurzes Drücken der Set-Taste ist der Wert gespeichert und im Display erscheint das Fitness-Level (LvL).



Mit der Mode-Taste kann hier ein Wert von 1 bis 4 eingegeben werden, dabei bedeutet:

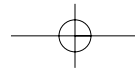
- 1 – untrainiert
- 2 – mäßig trainiert
- 3 – gut trainiert
- 4 – Top Form

Durch kurzes Drücken der Set-Taste ist der Wert gespeichert und im Display erscheint der obere Wert für die manuelle Herzfrequenz-Grenzeinstellung (sollen die Grenzen über die **IN-ZONE®** berechnet werden, müssen die hier angezeigten Werte nicht verändert werden).



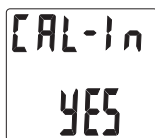
Jetzt kann durch Drücken der Mode-Taste der gewünschte Wert eingestellt werden. Wertebereich: 100 - 240

Mit der Set-Taste wird der Wert gespeichert und der untere Grenzwert kann jetzt mit der Mode-Taste eingestellt werden. Wertebereich: 30 bis 179



Durch kurzes Drücken der Set-Taste ist der Wert gespeichert und im Display erscheint wieder der normale Betriebsmodus.

**IN-ZONE®**-Berechnung  
(zur **IN-ZONE®** siehe auch Kap. 6)



Damit die persönliche **IN-ZONE®** richtig ermittelt werden kann, müssen vorher die persönlichen Werte wie Geschlecht, Gewicht, Alter und Fitnesslevel eingegeben werden.

Zur Berechnung der **IN-ZONE®** Brustgurt anlegen, eine Ruheposition einnehmen (am besten entspannt im Sitzen), dann die **IN-ZONE®**-Berechnung starten (Display zeigt 'InZone yES', mit kurzem Drücken der Set-Taste starten). Die **CP16** beginnt jetzt einen Countdown von 5 Minuten. In dieser Zeit weiterhin entspannt und ruhig sitzen bleiben, die **CP16** misst nun die niedrigste Herzfrequenz, die in dieser Zeit erreicht wird (Ruheherzfrequenz) und nimmt diese für die weitere Berechnung. Nach Ablauf der 5 Minuten ertönt ein Signal. Damit ist die **IN-ZONE®**-Berechnung beendet.

Durch kurzes Drücken der Set-Taste erscheint nun der untere Wert der ermittelten persönlichen **IN-ZONE®**. Mit der

Mode-Taste wird der obere Wert der **IN-ZONE®** angezeigt.

Durch kurzes Drücken der Set-Taste geht die **CP16i** in den normalen Betriebsmodus und ist jetzt betriebsbereit.

## 5. FUNKTIONEN

Die fünf Hauptfunktionen der **CP16i** werden mit der Mode-Taste angewählt: Uhrzeit – Kalorienverbrauch – Stoppuhr – Memory-Modus – Durchschnitts-/Maximale Herzfrequenz.

Die aktuelle Herzfrequenz wird bei jeder Funktion – ausgenommen Uhrzeitanzeige – in der unteren Hälfte des Displays angezeigt.

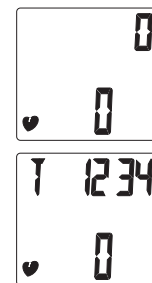
### 5.1 Uhrzeit

Zeigt im oberen Display das aktuelle Datum mit Wochentag in der Form Tag – Monat an und im unteren Display die Uhrzeit.



### 5.2 Kalorienanzeige

Zeigt im oberen Display die bisher verbrauchten Kalorien (Tageskalorien) an.



Durch kurzes Drücken der Set-Taste werden im oberen Display die Gesamtkalorien angezeigt (diese können hier durch längeres Drücken der Set-Taste auf Null gesetzt werden).

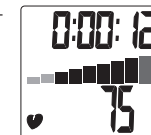
Im unteren Display wird immer die aktuelle Herzfrequenz angezeigt.

Diese Werte werden nur berechnet, wenn die Stoppuhr läuft. Die Tageskalorien können im Stoppuhr-Modus gelöscht werden (siehe Kap. 5.3).

### 5.3 Stoppuhr - Speicherfunktion

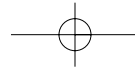
Um die Zeiten (und die Durchschnitts- und Maximalherzfrequenz und den Kalorienverbrauch) zu ermitteln, in der innerhalb bzw. außerhalb der eingestellten Herzfrequenzgrenzwerte trainiert wurde, muss zu Beginn des Trainings die Stoppuhr gestartet werden.

Dazu mit der Mode-Taste die Stoppuhranzeige anwählen und durch kurzes Drücken der Set-Taste starten (damit wird auch die Speicherfunktion gestartet).



Durch erneutes Drücken der Set-Taste (in der Stoppuhr-Funktion) wird die Stoppuhr (und somit auch die Speicherfunktion) gestoppt. Die gespeicherten Zeiten innerhalb/außerhalb der eingestellten Grenzen können im Memory-Modus (siehe Kap. 5.4) durch jeweils kurzes Drücken der Set-Taste abgerufen werden.

Um die Stoppuhr (und damit auch gleichzeitig die Trainingszeiten, die durchschnittliche, die maximale Herzfrequenz und die aktuell verbrauchten Kalorien) auf Null zu setzen, die Set-Taste in der Stoppuhr-Funktion 3 Sekunden lang drücken.



**Achtung:** Damit werden auch die gespeicherten Werte gelöscht (ausgenommen Gesamtkalorien).

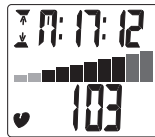
Während einer Speicherung kann jederzeit eine andere Funktion aufgerufen werden, die Stoppuhr läuft weiter.

Die Stoppuhr läuft bis 9:59:59 h, bei Erreichen dieses Wertes fängt sie automatisch wieder bei Null an.

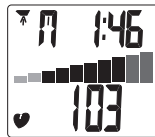
#### 5.4 Memory-Modus

Im Display erscheinen im 2-Sekunden-Wechsel folgende Anzeigen:

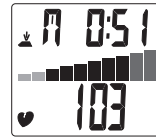
- die Zeit, die innerhalb der eingestellten Herzfrequenzgrenzwerte trainiert wurde



- die Zeit, die oberhalb der eingestellten Herzfrequenzgrenzwerte trainiert wurde



- die Zeit, die unterhalb der eingestellten Herzfrequenzgrenzwerte trainiert wurde

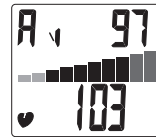


Dabei wird im unteren Display immer die aktuelle Herzfrequenz angezeigt.

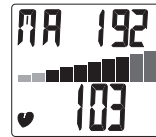
Die gespeicherten Werte können im Stoppuhr-Modus gelöscht werden (siehe Kap. 5.3).

#### 5.5 Durchschnittliche /Maximale Herzfrequenz

Zeigt im oberen Display die durchschnittliche Herzfrequenz (Av) an.



Durch kurzes Drücken der Set-Taste wird im oberen Display die maximale Herzfrequenz (MA) angezeigt, durch erneutes Drücken der Set-Taste wieder die durchschnittliche Herzfrequenz.



Im unteren Display wird immer die aktuelle Herzfrequenz angezeigt.

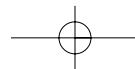
Diese Werte werden nur berechnet, wenn die Stoppuhr läuft. Die gespeicherten Werte können im Stoppuhr-Modus gelöscht werden (siehe Kap. 5.3).

#### 5.6 Grafische Anzeige

Die **CP16i** bietet zusätzlich im mittleren Display (außer bei der Uhrzeitanzeige) eine grafische Anzeige der Belastung innerhalb der eingestellten Herzfrequenzen.

Bei einem Herzschlag innerhalb der eingestellten Herzfrequenzgrenzen färben sich die blauen Segmente (von links nach rechts) schwarz. Die Anzahl der schwarzen Segmente ist abhängig von der momentanen Herzfrequenz. Sind alle blauen Segmente schwarz, liegt die gemessene Herzfrequenz über der Obergrenze.

Liegt die gemessene Herzfrequenz unterhalb der Untergrenze, sind nur die zwei ersten Segmente schwarz.



#### 5.7 Akustischer Herzfrequenz-Alarm

Die **CP16i** verfügt über einen optischen Alarm: die Herzfrequenzanzeige blinkt beim Unter- bzw. Überschreiten der eingestellten Herzfrequenzgrenzen

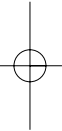
und einen akustischen Alarm:

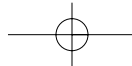
bei Unter- bzw. Überschreiten der eingestellten Herzfrequenzgrenzen ertönt ein akustisches Signal. Der akustische Alarm wird im Einstellmodus der Herzfrequenzgrenzen ein- und ausgeschaltet (siehe Kap. 4.3). Ertönt der Alarm, kann er durch Drücken einer beliebigen Taste abgeschaltet werden.

#### 5.8 Ein-/Ausschalten des Signaltons bei Tastendruck

Durch kurzes Drücken der Set-Taste im Uhrzeit-Modus kann der Signalton bei Tastendruck ein- bzw. ausgeschaltet werden.

Bei eingeschaltetem Signalton erscheint rechts im Display ein Signalzeichen 





## 5.9 Beleuchtung

Durch 1 Sek. langes Drücken der Mode-Taste im normalen Betriebsmodus wird die Beleuchtung für ca. 5 Sek. eingeschaltet.

## 6. IN-ZONE® PHILOSOPHIE UND ANWENDUNG

**IN-ZONE®** ist ein ganz persönlicher Fitness-Service in Form einer Trainingssteuerung. Anhand von persönlichen Daten und dem Ruhepuls wird mit der **IN-ZONE®** der optimale Trainingsbereich berechnet.

Ob Laufen, Nordisch Walking, Biken, Indoor-Cycling und vieles mehr... **IN-ZONE®** steuert das individuelles Cardio-training.

Kondition steigern? – Pfunde verlieren? – Gesundheitsorientiert trainieren? Jeder verfolgt ein anderes Ziel mit seinem Training. Wie aber muss man trainieren um möglichst effizient seine Ziele zu erreichen? Wie findet man die richtige Intensität beim Training? IN-ZONE® ist **DER** optimale Trainingsbereich für Kraft, Ausdauer und Fettabbau.

Was kann die **IN-ZONE®**?

Sie berechnet den optimalen Trainingsbereich für Kraft, Ausdauer und Fettabbau. Dieser ist individuell und bildet eine Trainingsempfehlung, die immer zwischen 70 und 85 % der Maximalherzfrequenz angesetzt ist. (+/- 5% Abweichung unter Berücksichtigung der aktuellen Ruheherzfrequenz und des Fitnesslevels).

Mit **IN-ZONE®** wird die Thematik Fettverbrennung wieder ins „rechte“ Licht gerückt und aufgezeigt, dass weniger eben nicht immer mehr ist.

## 7. BATTERIEWECHSEL

### Batterieinformation:

Die Batterie der **CP16i** und des Brustgurtes hält ca. 1 Jahr (bei einer durchschnittlichen Nutzungsdauer von 1h/Tag).

### Batterie der **CP16i**:

Der Batteriewechsel kann von einem Uhrmacher (am besten mit Hilfe dieser Anleitung) oder – handwerkliches Geschick vorausgesetzt – selbst ausgeführt werden. Dazu wird ein feiner Kreuzschlitz-Schraubendreher benötigt. Eine

Pinzette erleichtert das Hantieren mit den kleinen Schrauben.

**Achtung:** Bei einem Batteriewechsel werden alle Werte und Einstellungen gelöscht.

- Alle individuellen und notwendigen Werte notieren.
- Die Uhr mit dem Display nach unten auf eine saubere, nicht kratzende Unterlage legen.
- Die vier Schrauben lösen und die Bodenplatte entfernen.
- Durch Drücken auf die breitere Seite der Batterie-Haltespange lässt sich diese an der schmalen Seite lösen und entfernen.
- Alte Batterie entfernen und eine neue CR2032 Lithium-Batterie mit dem Plus-Pol nach oben einlegen.
- Die Haltespange für die Batterie wieder einhängen
- Überprüfen, ob die Gummidichtung für den Metalldeckel noch richtig eingelegt ist, um die Wasserdichtheit zu erhalten.
- Die Bodenplatte auflegen und mit den vier Schrauben befestigen (über Kreuz und ohne Gewalt!).
- Das Display, die Tasten und den akustischen Alarm überprüfen. Sollte eine Taste nicht funktionieren, so ist möglicherweise das Innenteil nicht richtig eingelegt!
- Es kann vorkommen, dass beim Batteriewechsel der

Prozessor nicht richtig zurückgesetzt wird, dann zeigt das Display unsinnige Werte oder gar nichts an. In diesem Fall die neue Batterie entfernen, ca. 20 Sekunden warten und erneut einsetzen.

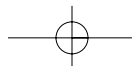
- Die individuellen und notwendigen Werte wieder einstellen.

Wird der Batteriewechsel nach dieser Anleitung gewissenhaft durchgeführt, wird der Garantieanspruch nicht beeinträchtigt.

### Batterie des Sendegurtes:

Den Batteriedeckel auf der Rückseite aufdrehen und alte Batterie entfernen. Eine neue Batterie Typ CR2032 mit dem Pluspol nach oben einlegen und Deckel wieder zuschrauben.

**Bitte die entleerten Batterien nicht in den Hausmüll werfen, sondern fachgerecht entsorgen.**



## 8. WARTUNG UND PFLEGE

Vor direktem Sonnenlicht, Hitze und Frost (unter 0°C und über 50°C) schützen.

### Reinigen des Herzfrequenz-Sendegurtes:

Der Sendegurt mit seinen eingearbeiteten Spezialelektroden darf nicht in der Waschmaschine gewaschen werden. Zum Reinigen den Sendegurt vorsichtig mit einem synthetischen Waschmittel abwischen. Nicht in der prallen Sonne trocknen lassen. Der elastische Brustgurt selbst ist waschbar, muss aber vor der Verwendung gut getrocknet sein.

Sendegurt nach jedem Tragen unter fließendem Wasser abspülen. Dies gilt besonders nach Kontakt mit Salzwasser.

Auch die Uhr sollte nach Kontakt mit Salzwasser und bei starkem Schweiß feucht abgewischt werden. Bei Wasserberührung darauf achten, dass keine Taste betätigt wird.

18

## 9. STÖRUNGSBESEITIGUNG

### Keine oder unsinnige Anzeige im Display

- Batterie überprüfen
- Software-Reset: beide Tasten gleichzeitig 3 Sek. lang drücken, die Uhr setzt sich damit wieder auf die werksseitigen Einstellungen zurück

### Schwarzes Display

bzw. Display-Anzeige reagiert zu langsam

- Temperatur ist zu hoch (über 50°C) bzw.
- Display war zu lange direktem Sonnenlicht ausgesetzt
- Temperatur ist zu niedrig (unter 0°C)

### Signaltöne in regelmäßigen Abständen

- überprüfen, ob der Herzfrequenzalarm eingeschaltet ist

### Keine Herzfrequenzanzeige im Display bzw. angezeigter Wert falsch oder schwankend

- Empfänger ist nicht eingeschaltet: beliebige Taste drücken
- Sendegurt überprüfen
- Haut zu trocken / zu kalt
- Abstand zwischen **CP16i** und Sendegurt zu groß, (sollte nicht mehr als 70 cm betragen)

- Störung z.B. durch Hochspannungsmasten, andere Herzfrequenzmessgeräte, Handys, etc.  
Nach Verlassen des Störbereichs erscheint wieder die normale Anzeige.

## 10. GARANTIEBEDINGUNGEN

Wir leisten auf die **CICLOPULS CP16i** eine Garantie von 24 Monaten.

Die Garantie beschränkt sich auf Material- und Verarbeitungsfehler. Ausgenommen von der Garantie sind die Batterien und Verschleißteile.

Die Garantie ist nur gültig, wenn die **CICLOPULS CP16i** vorschriftsmäßig und sorgfältig behandelt wurde.

**Im Garantiefall wenden Sie sich bitte an Ihren Händler** bzw. den Distributor Ihres Landes oder senden Sie die **CICLOPULS CP16i** mit dem Kaufbeleg (Datum) und allen Zubehörteilen ausreichend frankiert an:

CICLO SPORT Service  
K.W. Hochschorner GmbH  
Konrad-Zuse-Bogen 8  
D-82152 Krailling

Telefon +49 / 180 / 500 47 43  
(12 ct./min aus dem Festnetz)

Telefax +49 / 89 / 714 07 83

E-Mail [ciclo-service@ciclosport.de](mailto:ciclo-service@ciclosport.de)

Bitte vor dem Einsenden des Gerätes anhand der Bedienungsanleitung – insbesondere des Kap. 9 Störungsbeseitigung – prüfen, ob wirklich ein Fehler vorliegt.

Bei berechtigten Garantieansprüchen wird das reparierte Gerät oder ein Austauschgerät kostenlos zurückgesandt.

Wird das Gerät zur Reparatur eingesandt oder wird ein Garantieanspruch nicht anerkannt, erfolgt eine Reparatur bis EURO 19,- automatisch.

Bei höheren Reparaturkosten erfolgt eine Benachrichtigung.

Die Rücksendung des reparierten Gerätes erfolgt dann per Nachnahme.

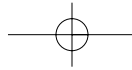
Antworten zu produktspezifischen Fragen können auf der CICLOSPORT-Internetseite gefunden werden:

<http://www.ciclosport.de>

Direkte Fragen an den CICLOSPORT-Service können auch per E-Mail gestellt werden:

[ciclo-service@ciclosport.de](mailto:ciclo-service@ciclosport.de)

19



## 11. TECHNISCHE DATEN

### **CICLOPULS CP16i**

Wasserdicht:

bis 3 m (darauf achten, dass bei Wasserkontakt keine Taste betätigt wird)

Umgebungstemperatur:

0°C bis 50°C

Batterie:

CR2032 Lithium

Durchschnittl. Batterielebensdauer:

1 Jahr (bei durchschnittlicher Nutzung 1h/Tag)

### **Sendegurt**

Wasserdicht:

bis 3 m

Umgebungstemperatur:

0°C bis 50°C

Batterie:

CR2032 Lithium

Durchschnittl. Batterielebensdauer:

1 Jahr (bei durchschnittlicher Nutzung 1h/Tag)

Sendefrequenz:

5,4 kHz

## 12. GARANTIESCHEIN

### **Absender:**

Name, Vorname

Straße, Nr.

PLZ / Ort

Telefon (tagsüber)

E-Mail

### **Grund der Einsendung:**

### **Nach Ablauf der Garantie:**

Reparaturen sollen bis EURO \_\_\_\_\_ durchgeführt werden.

